

TABUĽKA ZHODY

návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 17/zv. 2, Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004)			Návrh zákona o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach a o zmene a doplnení zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č, O, V, P)	Text	Spôsob transpozície	Číslo	Článok (Č, §, O, V, P)	Text	Zhoda	Poznámky	Identifikácia goldplatingu	Identifikácia oblasti goldplatingu a vyjadrenie k opodstatnenosti goldplatingu
Č: 4 O:1 P:a)	1. Členské štáty uznajú ako osoby oprávnené žiadať o uplatňovanie opatrení, postupov a prostriedkov právnej nápravy uvedených v tejto kapitole: a) vlastníkov práv duševného vlastníctva v súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov;	N	Návrh zákona	§ 15 O: 1	(1) Pri neoprávnenom zásahu do práv chránených osobitným predpisom ³⁴⁾ sa môže skupina výrobcov alebo samostatný výrobca ³⁵⁾ domáhať, aby porušovanie práva alebo ohrozovanie práva bolo zakázané a následky tohto zásahu boli odstránené. ³⁴⁾ Čl. 40 a 41 nariadenia (EÚ) 2023/2411. Čl. 26 a 27 nariadenia (EÚ) 2024/1143 v platnom znení. ³⁵⁾ Čl. 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411.	Ú	Transpozícia predmetného ustanovenia smernice bola už zabezpečená v platnej právnej úprave v rámci zákona č. 469/2003 Z. z., ktorého zrušenie sa navrhuje v Článku I § 22 predložen	GP-N	

							ého návrhu zákona. V nadväznosti na uvedené je potrebné dotknuté ustanovenie smernice opätovne transponovať do navrhovanej právnej úpravy označení pôvodu / zemepisných označení.		
Č:8, O: 1 až 3	(1) Členské štáty zabezpečia, aby v súvislosti s konaním týkajúcim sa porušenia práva duševného vlastníctva mohli príslušné súdne orgány na odôvodnený a primeraný návrh navrhovateľa nariadiť, aby porušovateľ a/alebo akákoľvek iná osoba poskytla informácie o pôvode a distribučných sieťach tovarov alebo služieb, ktoré porušujú právo duševného vlastníctva, ak: a) sa zistí, že má v držbe taký tovar v komerčnom	N	Návrh zákona	§ 16	§ 16 Právo na informácie (1) Pri neoprávnenom zásahu do práv chránených osobitným predpisom ³⁴⁾ môže skupina výrobcov alebo samostatný výrobca ³⁵⁾ žiadať, aby mu ten, kto jeho práva porušuje alebo jeho práva ohrozuje, poskytol informácie týkajúce sa pôvodu a distribučných sietí výrobku alebo okolností uvedenia výrobku na trh. (2) Informácie podľa odseku 1 obsahujú najmä	Ú	Transpozícia dotknutého ustanovenia smernice bola už zabezpečená v platnej právnej úprave zákona č. 469/2003 Z. z.,	GP-N	

	<p>rozsahu;</p> <p>b) sa zistí, že využíva také služby v komerčnom rozsahu;</p> <p>c) sa zistí, že v komerčnom rozsahu poskytuje služby využívané v činnostiach spojených s porušovaním práv;</p> <p>alebo</p> <p>d) ak osoba uvedená v písmene a), b) alebo c) uviedla, že sa zúčastnil na produkcii, výrobe alebo distribúcii takéhoto tovaru alebo poskytovaní takýchto služieb.</p> <p>(2) Informácie uvedené v odseku 2 musia, ak je to potrebné, obsahovať:</p> <p>a) mená a adresy producentov, výrobcov, distributérov, dodávateľov a iných predošlých vlastníkov tovarov alebo služieb, ako aj zamýšľaných veľko- a malopredajcov;</p> <p>b) informácie o vyprodukovaných, vyrobených, dodaných, obdržaných alebo objednaných množstvách, ako aj cenu príslušného</p>				<p>a) meno a priezvisko alebo názov a trvalý pobyt, miesto podnikania, alebo sídlo producenta, výrobcu, spracovateľa, skladovateľa, distributéra, dodávateľa, predajcu, zamýšľaného predajcu a iných predchádzajúcich držiteľov výrobku,</p> <p>b) údaje o vyrobenom, spracovanom, dodanom alebo objednanom množstve a o cene príslušných výrobkov.</p> <p>(3) Poskytnúť informácie podľa odsekov 1 a 2 je povinná akákoľvek osoba, ktorá</p> <p>a) má v držbe výrobky porušujúce alebo ohrozujúce práva podľa osobitného predpisu³⁴⁾,</p> <p>b) využíva služby porušujúce alebo ohrozujúce práva podľa osobitného predpisu³⁴⁾,</p> <p>c) poskytuje služby využívané v činnostiach spojených s porušovaním alebo ohrozovaním práv podľa osobitného predpisu³⁴⁾ alebo</p> <p>d) bola označená osobou podľa písmen a) až c) ako osoba zúčastnená na výrobe, spracovaní alebo distribúcii výrobkov alebo poskytovaní služieb porušujúcich alebo ohrozujúcich práva podľa osobitného predpisu³⁴⁾.</p>	<p>ktorého zrušenie sa navrhuje v Článku I § 22 predloženého návrhu zákona. V nadväznosti na uvedené je potrebné dotknuté ustanovenie smernice opätovne transponovať do navrhovanej právnej úpravy označení pôvodu / zemepisných označení.</p>		
--	--	--	--	--	---	--	--	--

	<p>tovaru alebo služieb.</p> <p>(3) Odseky 1 a 2 sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté iné zákonné ustanovenia, ktoré:</p> <p>a) udeľujú vlastníkovi práv právo dostať podrobnejšie informácie;</p> <p>b) upravujú využívanie informácií oznámených v súlade s týmto článkom v občianskom alebo trestnom konaní;</p> <p>c) upravujú zodpovednosť za zneužívanie práva na informácie; alebo</p> <p>d) dávajú možnosť odmietnuť poskytnutie informácií, ktoré by prinútili osobu uvedenú v odseku 1 priznať svoju vlastnú účasť alebo účasť jej blízkych príbuzných na porušení práva duševného vlastníctva; alebo</p> <p>e) upravujú ochranu dôvernosti zdrojov informácií alebo spracovanie osobných údajov.</p>				<p>(4) Súd neprizná právo na poskytnutie informácií, ak by možné následky jeho výkonu boli neprimerané závažnosti následkov vyplývajúcich zo splnenia uloženej povinnosti.</p> <p>³⁴⁾ Čl. 40 a 41 nariadenia (EÚ) 2023/2411. Čl. 26 a 27 nariadenia (EÚ) 2024/1143 v platnom znení.</p> <p>³⁵⁾ Čl. 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411.</p>				
--	---	--	--	--	---	--	--	--	--

<p>Č:9 O:6</p> <p>O:7</p>	<p>(6) Príslušné súdne orgány môžu predbežné opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 podmieniť zložením dostatočnej kaucie alebo inej záruky zo strany navrhovateľa určenej na zabezpečenie náhrady za akúkoľvek ujmu, ktorú utrpí odporca tak, ako je stanovené v odseku 7.</p> <p>(7) Ak sú predbežné opatrenia zrušené alebo ak sú premlčané v dôsledku nejakého skutku alebo opomenutia zo strany navrhovateľa, alebo ak sa následne zistí, že nedošlo k porušeniu alebo k hrozbe porušenia práva duševného vlastníctva, súdne orgány majú právomoc na návrh odporcu nariadiť navrhovateľovi, aby poskytol odporcovi primeranú náhradu za akúkoľvek škodu spôsobenú týmito opatreniami.</p>	<p>N</p>	<p>Návrh zákona</p>	<p>§ 18</p>	<p>§ 18</p> <p>Zábezpeka na strane navrhovateľa neodkladného opatrenia</p> <p>(1) V uznesení, ktorým sa nariaďuje neodkladné opatrenie,³⁷⁾ môže súd aj bez návrhu uložiť navrhovateľovi povinnosť zložiť peňažnú zábezpeku v primeranej výške alebo podmieniť vykonateľnosť neodkladného opatrenia zložením peňažnej zábezpeky. Pri rozhodovaní o výške peňažnej zábezpeky súd prihliadne na rozsah škody alebo inej ujmy, ktorá môže vzniknúť protistrane vykonaním neodkladného opatrenia, ako aj na majetkové pomery navrhovateľa; uloženie povinnosti zložiť zábezpeku nesmie byť podstatnou prekážkou účelného uplatnenia práva.</p> <p>(2) Zo zloženej zábezpeky podľa odseku 1 sa uspokojí právoplatne priznaná náhrada škody alebo inej ujmy.³⁸⁾ Povinnosť nahradiť škodu alebo inú ujmu, ktorá nebola z tejto zábezpeky uspokojená, tým nie je dotknutá.</p> <p>(3) Súd vráti zloženú zábezpeku podľa odseku 1 alebo jej pomernú časť navrhovateľovi, ak</p> <p>a) poškodený neuplatní nárok na náhradu škody alebo inej ujmy³⁸⁾ na súde v lehote šiestich mesiacov odo dňa, keď sa poškodený dozvedel o vzniku škody alebo inej ujmy, najneskôr však do troch rokov od nariadenia neodkladného opatrenia,</p>	<p>Ú</p> <p>Transpozícia predmetného ustanovenia smernice bola už zabezpečená v rámci platnej právnej úpravy zákona č. 469/2003 Z. z., ktorého zrušenie sa navrhuje v Článku I § 22 predloženého návrhu zákona. V nadväznosti na uvedené je potrebné dotknuté ustanovenie smernice opätovne transponovať do navrhovan</p>	<p>GP-N</p>	
-------------------------------	--	----------	---------------------	-------------	--	---	-------------	--

					<p>b) bola súdu predložená dohoda strán o použití peňažnej zábezpeky alebo</p> <p>c) navrhovateľ bol vo veci samej celkom alebo sčasti úspešný.</p> <p>³⁷⁾ § 324 až 342 Civilného sporového poriadku. ³⁸⁾ § 340 Civilného sporového poriadku.</p>		<p>ej právnej úpravy označení pôvodu / zemepisných označení.</p>		
<p>Č: 10 O: 1 a 2</p>	<p>Článok 10</p> <p>Nápravné opatrenia</p> <p>1. Bez toho, aby bola dotknutá náhrada ujmy vlastníkovi práv z dôvodov porušenia a bez náhrady akéhokoľvek druhu, členské štáty zabezpečia, aby príslušné súdne orgány mohli na návrh navrhovateľa nariadiť prijatie potrebných opatrení v súvislosti s tovarom, o ktorom zistili, že porušuje právo duševného vlastníctva, a vo vhodných prípadoch aj v súvislosti s materiálmi a nástrojmi použitými pri tvorbe alebo výrobe tohto tovaru. Také opatrenia zahrnujú:</p> <p>a) stiahnutie z obchodných kanálov;</p> <p>b) definitívne odstránenie z obchodných kanálov;</p>	N	Návrh zákona	§ 17	<p>§ 17</p> <p>Súdna ochrana práv</p> <p>(1) Spory o práva podľa osobitného predpisu³⁴⁾ prerokávajú a rozhodujú súdy.</p> <p>(2) Na návrh skupiny výrobcov alebo samostatného výrobcu³⁵⁾ súd nariadi, aby výrobky, materiály alebo nástroje, ktorých prostredníctvom priamo dochádza k porušovaniu alebo ohrozovaniu práv chránených osobitným predpisom³⁴⁾, boli</p> <p>a) stiahnuté z obchodnej siete,</p> <p>b) definitívne odstránené z obchodnej siete,</p> <p>c) inak zabezpečené spôsobom zamedzujúcim ďalšie porušovanie alebo ohrozovanie práva,</p> <p>d) zničené vhodným spôsobom.</p> <p>(3) Opatrenia podľa odseku 2 sa vykonajú na náklady porušovateľa alebo ohrozovateľa práv chránených osobitným predpisom³⁴⁾, pokiaľ osobitné okolnosti neodôvodňujú iný postup.</p>	Ú	<p>Transpozícia predmetného ustanovenia smernice bola už zabezpečená v platnej právnej úprave zákona č. 469/2003 Z. z., ktorého zrušenie sa navrhuje v Článku I § 22 predloženého návrhu zákona. V nadväznosť</p>	GP-N	

	<p>alebo</p> <p>c) zničenie.</p> <p>2 Súdne orgány nariaďa, aby boli tieto opatrenia vykonané na náklady porušovateľa, pokiaľ sú osobitné okolnosti neodôvodňujú iný postup.</p>				<p>(4) Návrh podľa odseku 2 písm. d) v časti týkajúcej sa spôsobu zničenia nie je pre súd záväzný.</p> <p>³⁴⁾ Čl. 40 a 41 nariadenia (EÚ) 2023/2411. Čl. 26 a 27 nariadenia (EÚ) 2024/1143 v platnom znení. ³⁵⁾ Čl. 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411.</p>	<p>ti na uvedené je potrebné dotknuté ustanovenie smernice opätovne transponovať do navrhovanej právnej úpravy označení pôvodu / zemepisných označení.</p>		
--	--	--	--	--	---	--	--	--

<p>Č: 20 O:1</p>	<p>Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, nariadenia a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 29. apríla 2006. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.</p> <p>Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.</p>	<p>N</p>	<p>Návrh zákona</p> <p>Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy</p>	<p>§ 21</p> <p>Čl. III</p> <p>Príloha</p> <p>§ 35 O: 7</p>	<p>§ 21 Transpozičné ustanovenie</p> <p>Týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe.</p> <p>Tento zákon nadobúda účinnosť 1. decembra 2025.</p> <p>Príloha k zákonu č. .../2025 Z. z. ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNE ZÁVÄZNÝCH AKTOV EURÓPSKEJ ÚNIE</p> <p>Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 17/zv. 2; Ú. v. EÚ L 157, 30. 4. 2004)</p> <p>Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.</p>				
----------------------	--	----------	--	--	--	--	--	--	--

